

Conditions Générales de Vente

Au 27/10/2018

Article 1: Législation

1-1 - Les prestations de services touristiques proposées par Salta Excursion Argentina sont régies par la Loi N°18.829 ainsi que la Convention Internationale du contrat de voyage ou Loi 19.918, le décret N° 2.182/72, le Code Civil de la République Argentine et les Conditions Générales énumérées à partir de l'article 2. Toute réclamation peut être effectuée auprès du Ministère du Tourisme et/ou devant les tribunaux compétents argentins.

1-2 - Salta Excursion Argentina est une agence de voyages et Tourisme réceptive basée à Salta, enregistrée au Ministère du Tourisme sous le numéro de licence : 15.561 disposition N° 2160. Salta Excursion Argentina dispose d'une garantie financière de 47.730 AR\$ (Quarante Sept milles sept cent trente pesos argentins) émise par Provincia Seguros sous le numéro de Police : 48.167 et d'une assurance responsabilité civile émise par Provincia Seguros sous le numéro de Police : 92.129.

Article 2: Le contrat

2-1 - Les présentes Conditions Générales de Vente doivent être lues par le(s) client(s) qui effectuent l'achat. Il est indispensable d'accepter les Conditions Générales de Vente pour pouvoir effectuer la réservation d'une des prestations proposées. Les CGV seront considérées comme acceptées dès réception du formulaire de réservation ou bien dès réception de tout paiement lié à cette prestation.

2-2 - Le devis ainsi que la facture globale correspondant à la totalité du montant de la prestation constituent "le contrat" entre Salta Excursion Argentina et l'acheteur. Un contrat de voyage spécifique sera envoyé à l'acheteur (client) uniquement sur demande de celui-ci.

2-3 - Les tarifs figurant sur le site web de SALTA EXCURSION ARGENTINA sont indiqués par personne et pour chaque séjour. Le prix en Dollars US est le prix de référence, le prix en Euros est donné seulement à titre indicatif et ne saurait en aucun cas être retenu comme étant le prix à payer. Le prix à payer étant celui fixé sur le devis. Une fois le devis accepté, le prix ainsi que le moyen de paiement ne sont plus modifiables.

2-4 – Réservations hôtelières : Ne sont pas inclus dans les séjours de base proposés, la ou les nuit(s) d'hôtel précédant le jour de départ d'un séjour, ainsi que la nuit d'hôtel le jour du retour à Salta et les nuits suivantes, ces réservations restent à la charge exclusive de l'acheteur, excepté si le client en fait la demande, dans ce cas les prestations hôtelières seront ajoutées au montant du devis

Les hébergements choisis par nos soins sont des établissements hôteliers de catégorie allant de 1 à 3 étoiles et parfois chez l'habitant selon ce qui est prévu dans le détail du séjour. Nous réservons des chambres avec salle de bains ou douche et toilettes privés, excepté chez l'habitant où parfois celles-ci peuvent être partagés. Une fois la réservation d'une chambre effectuée, il ne sera plus possible de la modifier, si pour quelque raison que ce soit le client souhaitait changer d'établissement hôtelier, le coût supplémentaire ou total de la nouvelle réservation sera pris en charge par le client, le montant de la réservation annulée n'étant parfois pas remboursable selon les établissements hôteliers.

Au moment de l'élaboration du devis, le client peut demander à réserver lui-même les établissements hôteliers de son choix, ce qui sera tenu en compte lors de l'élaboration du devis.

Les petits déjeuners sont inclus uniquement si la prestation hôtelière a été effectuée par nos services.

2-5 – Prise en charge à l’aéroport : Salta Excursion Argentina accepte d'aller chercher le client à l'aéroport ou station de bus sans compter de frais de transfert si l'excursion débute le jour même et dès l'arrivée du client à l'aéroport ou station de bus à Salta.

2-6 – Retour direct à l’aéroport : Dans le cas où le client souhaiterait être déposé à l'aéroport ou station de bus en vue de son départ le jour même du retour à Salta, Salta Excursion Argentina dégage toute responsabilité en cas d'impondérable ayant pour conséquence une arrivée tardive à Salta et la perte du vol ou du bus réservé par le client. Aucune indemnité ou remboursement ne pourra être réclamée à Salta Excursion Argentina. Afin d'éviter tout inconvénient, nous vous conseillons de réserver une nuit à Salta la veille du départ.

2-7 - Horaires: Le client s'engage à respecter les horaires de départs des excursions qui sont indiqués dans le programme qui lui a été fourni, l'heure d'arrivée à l'étape se situe entre 17h00 et 18h00, merci de respecter ces horaires. Le service du chauffeur/guide se termine dès que les clients ont été déposés sur leur lieux d'hébergement.

2-8 - Modification du programme pendant le séjour : Seul le chauffeur/guide en relation avec Salta Excursion Argentina est à même de décider pendant le déroulement du séjour, de toute éventuelle modification du programme initialement prévu, demandée par le client, modification de l'itinéraire, changement de l'hébergement. Dans le cas d'un changement quel qu'il soit, les frais occasionnés seront obligatoirement à la charge du client, qui devra s'acquitter immédiatement du montant du supplément, directement au chauffeur/guide, en espèce en Pesos argentins, Dollars américains ou Euros. En cas de changement d'hébergement à la demande du client, le client devra payer le montant total de la prestation hôtelière directement à l'établissement hôtelier.

2-9 - Bagages: Bagages acceptés par personne: 1 valise ou sac de voyage ou sac à dos de taille standard + 1 bagage à main. N'emportez que le strict nécessaire, évitez de vous surcharger, cela rendra votre voyage bien plus agréable.

Article 3: Devis

3-1 Devis: Une demande de devis personnalisé peut être envoyée en remplissant le formulaire "Demande de Devis" en suivant les liens prévus à cet effet se trouvant dans chaque rubrique des séjours proposés, ou par e-mail à l'adresse suivante: contact@salta-excursion.com. Dans le cas où le client souhaiterait une prestation plus personnalisée, nous étudierons avec le client son projet afin de répondre au mieux à son attente, une fois d'accord sur les détails du séjour nous envoyons le devis correspondant, celui-ci étant valide pour une période de 7 jours, sans réponse de la part du client au-delà de la date de validité nous débloquerons les dates pré-réservées. Le devis reste modifiable tant que le bulletin d'inscription n'a pas été envoyé. Le prix comme les modalités de paiements proposés sur le devis sont fermes et définitif. En cas de désaccord, le client reste libre de refuser la proposition.

En cas de paiement du solde en cash à Salta, la valeur de référence du montant à payer est celle fixée sur le devis, **ce montant ne pourra être modifié en aucun cas**, ni par Salta Excursion Argentina, ni par l'acheteur.

3-2 Devis à long terme - Dans le cas des devis à long terme portant sur une période de plus de 12 mois, Salta Excursion Argentina se réserve le droit de réviser le devis jusqu'à 2 mois avant la date de début du séjour et de modifier le prix en fonction de l'évolution de l'inflation. Si un acompte à été versé, le client est

en droit de refuser cette augmentation si elle dépasse les 8%. Le montant de l'acompte versé sera alors restitué au client moins les frais de transaction.

3-3 - Modification d'un devis après réservation - Toute modification du séjour, demandée par l'acheteur après l'acceptation du devis et le règlement de l'acompte est soumise à étude de la demande par Salta Excursion Argentina. Un réajustement tarifaire sera appliqué uniquement si la modification entraîne des frais supplémentaires. Dans ce cas les frais occasionnés seront entièrement à la charge de l'acheteur. Tout refus d'acquitter les frais de la part de l'acheteur sera considéré comme une annulation et nous verrions dans l'obligation d'appliquer les conditions d'annulation.

Article 4: Réservation

Pour effectuer la réservation d'un séjour, l'acheteur devra cliquer sur le lien "Bulletin d'inscription" se trouvant au bas du devis, il sera alors redirigé vers le formulaire en ligne qui devra être dûment rempli et envoyé. En envoyant le bulletin d'inscription, le client accepte l'ensemble des conditions générales de vente. A réception du bulletin d'inscription, Salta Excursion Argentina enverra par mail à l'acheteur la sollicitude de paiement selon les conditions établies dans le devis. La réservation du séjour deviendra définitive après paiement de l'acompte ou bien de la totalité de la prestation selon la modalité de paiement définie dans le devis.

Article 5: Paiement

5-1 Paiement par carte bancaire (plate-forme de paiement utilisée Paypal Argentina)

Dans le cas de paiement de la totalité de la prestation par carte bancaire, le montant total (100%) doit être réglé au plus tard 45 jours avant le début de la prestation.

Le paiement par carte bancaire donne la possibilité de payer un acompte de 30% au moment de la réservation et le solde de 70% à la date communiquée par Salta Excursion Argentina, au plus tard 45 jours avant le début de la prestation. Lorsqu'une réservation d'une prestation est effectuée à moins de 45 jours de la date de départ de celle-ci, le montant total de 100% doit être réglé en un seul paiement au moment de la réservation.

Les sollicitudes de paiement envoyées par l'intermédiaire de Paypal Argentina sont envoyées en langue espagnole, elles peuvent être sollicitées en langue anglaise sur demande de l'acheteur. Paypal Argentina ne propose pas les sollicitudes de paiement en langue française, seule la description de la demande peut être entrée de forme manuelle en français.

Dans le cas où le délai entre le paiement de l'acompte et le paiement du solde serait très rapproché, soit de 1 à 15 jours, Salta Excursion Argentina proposera à l'acheteur de régler la prestation en un seul paiement, proposition qui pourra être acceptée ou refusée par l'acheteur sans aucune incidence sur le montant du paiement.

En raison de la dollarisation de l'économie argentine, la devise principale utilisée pour les paiements par carte bancaire est le Dollar américain USD. **Tout paiement par carte bancaire en Euro implique des frais supplémentaires de 5%.**

Cartes bancaires acceptées: VISA - MASTERCARD - AMERICAN EXPRESS

5-2 Paiement par virement Bancaire

Toute prestation touristique payée par virement bancaire, que ce soit en US Dollars ou en Euros devra être versée en un seul paiement de la totalité de la prestation au moment de la réservation, le montant minimum par transaction étant fixée à 800 USD ou 670 €.

Au moment d'effectuer la transaction, que ce soit sur internet ou à la banque, **l'acheteur doit impérativement spécifier que les frais bancaires sont intégralement à la charge du donneur d'ordre (l'acheteur)**. Dans le cas où Salta Excursion Argentina recevrait une partie ou l'intégralité des frais à payer, Salta Excursion Argentina se verra dans l'obligation de réclamer à l'acheteur le remboursement total des frais de virement plus les frais découlant de cette nouvelle transaction si le remboursement s'effectue par un quelconque moyen de paiement électronique, où bien en espèce à Salta le jour de l'arrivée.

5-3 Paiement cash

Le paiement cash en Euros ou US Dollars concerne le paiement du solde, l'acompte de réservation devant être payé par carte bancaire ou virement bancaire. Le paiement devra être effectué impérativement la veille du début de l'excursion, excepté dans le cas d'une arrivée tardive, dans ce cas précis le paiement sera reporté au lendemain matin avant le départ de l'excursion. Le montant du solde à régler est celui notifié sur le devis et ne pourra être modifié en aucun cas.

Article 6: Facture

Pour chaque paiement effectué et validé une facture sera envoyée à l'acheteur

Article 7: Les tarifs

7-1 - Les prix sont calculés sur la base de 2 personnes minimum par excursion. Une décote de 100% sera appliqué pour les enfants jusqu'à 2 ans et de 50% pour les enfants de 3 à 12 ans.

7-2 - Les tarifs de base indiqués pour chaque séjour peuvent varier légèrement en fonction de l'époque de l'année, en haute saison et lors des longs weekends comprenant un jour férié certains hôtels augmentant leurs tarifs.

7-3 - Salta Excursion Argentina se réserve le droit de changer ses tarifs à tout moment en raison du taux d'inflation très important et de la fluctuation du Peso argentin par rapport au Dollar.

7-4 - Dans le cas où l'acheteur aurait reçu et accepté une proposition, un devis ou contracté un service et versé un acompte ou bien le montant total de la prestation à Salta Excursion Argentina avant le changement de prix, aucune modification tarifaire ne lui sera imputée.

Article 8: Conditions d'annulation

8-1 - En cas d'annulation de voyage pour cas de force majeure (voir liste des cas acceptés au paragraphe numéro 8-5), une demande écrite contenant les documents attestant le cas de force majeure devra être envoyée par e-mail dans les plus brefs délais à Salta Excursion Argentina à l'adresse suivante: info@salta-excursion.com

La date de réception de la demande sera la date retenue pour le calcul du remboursement selon le barème ci-après:

Barème des frais de remboursements qui seront retenus:

Jusqu'à 30 jours avant la date du début de la prestation : 25%*

De 29 jours à 15 jours avant la date du début de la prestation : 50%*

A moins de 15 jours de la date du début de la prestation : 100%

(*) Montant minimum retenu sur les sommes versées. Ne seront remboursées en aucun cas toute somme versée à titre de réservation à des prestataires tiers qui ne seraient pas récupérables en raison de leurs conditions d'annulations (Hôtels, agences de tourisme alternatif, locations de voitures etc.) si celles-ci dépassaient le pourcentage des frais de remboursements retenus, le supplément serait également retenu. Les billets des vols intérieurs ne sont pas remboursables.

Le dossier de remboursement des frais d'annulation est à traiter directement avec votre assureur.

Tout remboursement sera effectué par Paypal si le paiement à été effectué par carte bancaire ou si non par Western Union selon les informations communiquées sur le bulletin d'inscription.

8-2 - En cas de non présentation le jour du départ du séjour, en raison de l'annulation du vol d'acheminement ou de tout autre moyen de transport qui avait été prévu et contracté par l'acheteur pour se rendre à Salta ou dans une autre ville selon ce qui avait été prévu sur le devis, ou bien pour quelque autre raison que ce soit, aucune somme versée ne pourra être réclamée à Salta Excursion Argentina en remboursement du voyage non effectué ou bien des journées perdues.

Salta Excursion Argentina fera son possible pour décaler le départ du séjour, si les disponibilités du ou des chauffeurs le permettent. Les réservations hôtelières seront également modifiées dans la mesure où les établissements hôteliers peuvent décaler les réservations. Dans le cas où un établissement hôtelier ne disposerait pas de chambre disponible pour la nouvelle réservation, la réservation dans un autre établissement sera à la charge de l'acheteur comme tout autre supplément engendré par le décalage du séjour.

Dans la mesure d'un décalage d'une demi-journée ou d'une journée, ou bien si le décalage du séjour devait s'avérer trop onéreux pour l'acheteur, Salta Excursion Argentina vous proposerait de rejoindre l'étape du jour, dans la mesure où cela serait possible.

8-3 - Toute modification du séjour, demandée par l'acheteur après l'acceptation du devis et le règlement de l'acompte est soumise à étude de la demande par Salta Excursion Argentina. Un réajustement tarifaire sera appliqué uniquement si la modification entraîne des frais supplémentaires. Dans ce cas les frais occasionnés seront entièrement à la charge de l'acheteur. Tout refus d'acquitter les frais de la part de l'acheteur sera considéré comme une annulation et nous verrions dans l'obligation d'appliquer les conditions d'annulation.

8-4 - Toute demande d'annulation formulée par l'acheteur donnera lieu au remboursement des sommes versées par ce dernier en application des conditions d'annulation et du barème ci-dessus.

8-5 - Liste des seuls cas de force majeure accepté par Salta Excursion Argentina

- Incapacité temporaire ou permanente due à une maladie ou à un accident.
- Décès de l'acheteur, du conjoint ou enfant.
- Licenciement économique ou celui de votre conjoint, à condition que la procédure n'ait pas été engagée au jour de la souscription du contrat.

- Votre convocation à caractère impératif, imprévisible et non reportable devant un tribunal, en tant que témoin ou juré d'assises.

Article 9: Sécurité

Salta Excursion Argentina se réserve le droit de modifier un itinéraire en cas de conditions climatiques exceptionnelles pouvant mettre en danger l'ensemble des personnes participant à l'excursion ou suite à la fermeture d'une route ou d'une piste par les autorités locales. En aucun cas, Salta Excursion Argentina ne pourra être tenu responsable du changement d'itinéraire et/ou de la non possibilité de réaliser le séjour acheté en raison des intempéries, aucune somme ne pourra être réclamée à ce titre. Salta Excursion Argentina suggère des périodes afin d'éviter au maximum les risques liés à d'éventuelles intempéries.

Article 10: Assurances

Salta Excursion Argentina ne fournit pas d'assurance voyage assistance-rapatriement. Si vous avez acheté vos billets d'avion avec votre carte bleue visa vous bénéficiez automatiquement de cette assurance.

[Télécharger mon attestation d'assurance](#)

Nous vous conseillons également de contracter une assurance annulation et bagages auprès de votre compagnie aérienne.

Article 11: Excursions et séjours en service partagé

Les excursions et séjours en service partagé sont effectuées par des prestataires tiers habilités et inscrit au Ministère du Tourisme de la Nation Argentine. Salta Excursion Argentina sert d'intermédiaire entre l'acheteur et le prestataire tiers, lui-même responsable du bon déroulement de la prestation. Les excursions sont réalisées en minibus, accompagnées par un ou plusieurs guides suivant le nombre de participants inscrits, les guides sont hispanophones et parfois hispano-anglophone, les guides anglophones ou francophones sont en option. Les repas ne sont pas compris dans le prix, les guides peuvent vous conseiller un établissement où prendre un repas. Dans les séjours de plus d'une journée, les hébergements et petits déjeuners sont inclus dans le prix.

Article 12: Autotour (Location de véhicules sans chauffeur)

Dans le cadre de la réservation d'une prestation en Autotour (Location de véhicule sans chauffeur), Salta Excursion Argentina s'engage à accompagner le client pour la prise en main du véhicule et pour l'aider si nécessaire à remplir le contrat avec l'agence de location, à fournir une carte routière des régions concernées et les indications nécessaires au bon déroulement du séjour. Tout incident majeur ou mineur sur le véhicule sera à la charge exclusive du client selon le montant de la franchise correspondante. Salta Excursion Argentina ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la mauvaise utilisation faite du véhicule, ou tout autre problème survenu durant le séjour.

Article 13: Vols intérieurs

13-1 - Pour toute réservation et achat d'un billet de vol intérieur, Salta Excursion Argentina intervient uniquement comme intermédiaire entre la compagnie aérienne et le client. L'achat d'un billet aérien par l'intermédiaire de Salta Excursion Argentina implique la majoration du prix du billet communiqué par la compagnie aérienne des frais de transaction bancaire et I.V.A. (équivalent à la TVA).

Salta Excursion Argentina ne peut être tenu responsable pour tout problème technique ou incident survenant avant et pendant le vol et de la qualité du service à bord, seule la responsabilité de la compagnie aérienne sera engagée.

Salta Excursion Argentina fera tout son possible pour prévenir le(s) client(s) en cas de changement d'horaire ou tout autre problème dans la mesure où la compagnie aérienne communique les informations.

13-2 - Pour effectuer une réservation, le client devra fournir les informations précises demandées par la compagnie aérienne, comme les noms, prénoms, numéros de passeports, nationalité tels qu'ils sont écrits sur le passeport. En cas d'erreur de la part du client, la compagnie aérienne peut exiger des frais supplémentaires pour effectuer une modification, voire 100% du prix du billet, ainsi que pour toute modification que le client souhaiterait apporter au billet comme un changement de date, de nom ou d'horaire, dans ces cas-là, les frais engendrés devront être acquittés par le client. Dans le cas contraire, cela sera considéré comme une annulation de la part du client, ce qui pourra entraîner l'annulation du voyage sans pouvoir prétendre à un quelconque remboursement.

13-3 - En cas de perte des bagages ou de dommages à ceux-ci, le client devra immédiatement se diriger et signaler l'incident au guichet de la compagnie aérienne. Nous vous conseillons de souscrire une assurance voyage en cas d'annulation ainsi qu'une assurance bagages pour éviter tout inconvénient.

13-4 - En tant que voyageur, vous êtes responsable de vos affaires personnelles, ne les laissez en aucun cas sans surveillance. Vous êtes également tenu de respecter la réglementation en vigueur émise par la compagnie aérienne, en cas de non-respect de cette réglementation, seule votre responsabilité sera engagée.

13-5 - La réservation du ou des billets sera confirmée uniquement après paiement de 100% de la prestation aérienne. Le client recevra le E-Ticket par e-mail, ce qui constitue l'unique contrat entre le client et la compagnie aérienne.

Article 14: Bagages

14-1 - Bagages acceptés: un sac de voyage ou une valise de taille standard jusqu'à 110 L par personne + un sac léger pour les affaires de la journée.

14-2 - Bagages grandes tailles: maximum accepté, 2 sacs de voyage grand format XXL à partir de 120 L par véhicule. Dans le cas où le groupe voyagerait avec plus de 2 sacs grande taille, le responsable du groupe doit en informer Salta Excursion Argentina avant l'acceptation du devis.

14-3 - Tarif: Pour tout bagage supplémentaire de grande taille, un montant de 50 USD HT sera facturé par bagage. Dans le cas où les bagages supplémentaires n'auraient pas été signalés à l'avance, le supplément devra être réglé sur place avant le début de l'excursion, 50 USD ou l'équivalent en peso argentin au taux de vente du Banco Nación le jour du paiement.